

Pitat me, mamо, v selo

8
A E A h E A

8
A E⁷ A

8
E A

8
E A D.S.⁸

8
E A

8
E⁷ A

1
l: Pitat me, mamо, v selo momite. :l
l: Što ti sa, Gano, cārni oči te? :l
l: A az im dumam,
dumam, produmam: :l
Koga me mama mene rodila
cārni čereši v rāce dāržala.

REFREN:
Gano, Gane, pile pernato,
Gančice, dušo kalešo.

2
l: Pitat me, mamо, v selo momite. :l
l: Što ti e, Gano, tānka snagata? :l
l: A az im dumam,
dumam, produmam: :l
Koga me mama mene rodila
mladi fidanki v rāce dāržala.

3
l: Pitat me, mamо, v selo momite. :l
l: Što ti e, Gano, belo liceto? :l
l: A az im dumam,
dumam, produmam: :l
Koga me mama mene rodila
s presno si mleko lice omila.

1
Питат ме, мамо,
в село
момите.
Што ти са, Гано,
църни очите?
А аз им думам,
продумам:
Кога ме мама
мене родила
църни череша
в ръце
държала.
РЕФРЕН
Гано, Гане,
пиле пернато,
Ганчице,
душо калешо.

2
Питат ме, мамо,
в село момите.
Што ти е, Гано,
тънка снагата?
А аз им думам,
продумам:
Кога ме мама
мене родила
млади фиданки
в ръце
държала.

3
Питат ме, мамо,
в село момите.
Што ти е, Гано,
бело лицето?
А аз им думам,
продумам:
Кога ме мама
мене родила
с пресно си млеко
лице омила.

1
Pitat me, mamо,
v selo
momite.
Što ti sa, Gano,
cārni oči te?
A az im dumam,
produmam:
Koga me mama
mene rodila
cārni čereši
v rāce
dāržala.
REFREN
Gano, Gane,
pile pernato,
Gančice,
dušo kalešo.

2
Pitat me, mamо,
v selo momite.
Što ti e, Gano,
tānka snagata?
A az im dumam,
produmam:
Koga me mama
mene rodila
mladi fidanki
v rāce
dāržala.

3
Pitat me, mamо,
v selo momite.
Što ti e, Gano,
belo liceto?
A az im dumam,
produmam:
Koga me mama
mene rodila
s presno si mleko
lice omila.

Fragen mich, Mutter,
im Dorf
die Mädchen.
Warum sind dir, Gana,
die Augen schwarz?
Und ich sage ihnen,
sage immer:
Als meine Mutter
mich gebar,
schwarze Kirschen
in den Händen
hielt sie.
REFRAIN
Gana, Gana,
gefiedertes Küken,
Ganalein,
schwarzbraune Seele!

Warum ist dir, Gana,
die Taille schlank?

Als meine Mutter
mich gebar,
junge Gerten
in den Händen
hielt sie.

Warum ist dir, Gana,
das Gesicht weiß?

Als meine Mutter
mich gebar,
mit frischer Milch sich
sie das Gesicht wusch.
VDL 060208